

Kereseti kérelmek:

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel továbbra is hatályban tartotta a 2955/2001. sz. törvény 6. §-ának (2) bekezdését és a kapcsolódó miniszteri együttes végrehajtási rendeleteket (a 2005. április 12-i D16a/oik. 38611. és D1/6a/oik. 38609.) – nem teljesítette az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 93/36/EGK irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, valamint az Európai Közösségek Bírósága ítélkezési gyakorlatának megfelelő, hatékony és tisztességes verseny biztosítására vonatkozó kötelezettségét;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottsághoz bejelentés érkezett azzal a görög jogszabállyal kapcsolatban, amely az orvosi rendeltetésű anyagok összességét csoportokba sorolta, és mindegyik csoportra legmagasabb árat állapított meg. Az említett jogszabály a kapcsolódó miniszteri együttes végrehajtási rendeletekkel olyan jogszabályi háttérrel hoz létre, amely az említett áruk egész – nem összehasonlíthatónak leírt – csoportjai vonatkozásában lehetővé teszi árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések közvetlen odaítélését.

A Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján a Bizottság úgy véli, hogy az említett jogszabályi háttér ellentétes az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 93/36/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdésével, valamint a hatékony és tisztességes verseny biztosítására vonatkozó kötelezettséggel. A hivatkozott rendelkezést kivételes jellege miatt megszorítóan kell értelmezni, ezért nem fogadható el egész árucsoportokra vonatkozó közbeszerzési szerződések közvetlen odaítélése. Ezenkívül az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélése során a hatóságoknak biztosítaniuk kell a hatékony és átlátható verseny fenntartását, ami a közvetlen odaítélés esetében – az említett irányelv 6. cikke (3) bekezdésében foglalt kivételes eseteket leszámítva – lehetetlen.

A görög hatóságok nem vitatják a Bizottság állításait, sem pedig a terhükre rótt jogsértéseket, és jelezték a vitatott jogszabály módosítására irányuló szándékukat. Mindazonáltal – legalábbis a keresetindításig – nem közöltek semmilyen jogszabály-módosítást.

A Bizottság ezért úgy véli, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette 93/36/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, valamint a hatékony és tisztességes verseny biztosítására vonatkozó kötelezettségét.

⁽¹⁾ HL L 199., 1993.8.9., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.

2006. november 24-én benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-482/06. sz. ügy)

(2006/C 326/100)

*Az eljárás nyelve: portugál***Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Montaguti és G. Braga da Cruz meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg: a Portugál Köztársaság, mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a közszféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal, nem teljesítette ezen irányelv 12. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2005. július 1-jén lejárt.

⁽¹⁾ HL L 345., 90. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 32. kötet, 201. o.

2006. november 24-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-485/06. sz. ügy)

(2006/C 326/101)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou és W. Bogensberger meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság